



Distr.: General
30 November 2012
Chinese
Original: English

第六十七届会议
第二委员会
议程项目 20
可持续发展

2012 年 11 月 28 日立陶宛常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上 2012 年 11 月 5 日在波兰格丁尼亚举行的关于海上倾弃化学弹药所生废物的环境影响国际讲习班的总结(见附件)。

请将此信及其附件作为大会议程项目 20 的文件分发为荷。

常驻代表

雷蒙达·穆尔莫凯特(签名)



2012 年 11 月 28 日立陶宛常驻联合国代表给秘书长的信的附件

关于海上倾弃化学弹药所生废物的环境影响国际讲习班的总结

(2012 年 11 月 5 日，波兰格丁尼亚)

1. 2012 年 11 月 5 日在波兰格丁尼亚举行的关于海上倾弃化学弹药所生废物的环境影响国际讲习班，聚集了国际研讨会学术和研究机构、非政府组织和私营部门的代表和专家。
2. 与会者讨论了世界各地(美利坚合众国本土东西岸以及夏威夷周边、加拿大东岸、波多黎各别克斯岛和库莱布拉群岛附近，以及波罗的海)海上倾弃化学弹药所生废物对环境、安全和安保所带来的挑战和影响，以及各国和国际的应对措施。2012 年 10 月 1 日至 3 日在波多黎各圣胡安举行的第四次水下弹药国际对话主席，以及在波罗的海地区开展的化学弹药、搜索和评估项目的代表提交了这方面的宝贵报告。
3. 与会者强调赫尔辛基委员会的工作是区域合作典范，可用来确定适用于其他地区的准则。
4. 与会者指出，区域组织和相关行业均应在参与提高认识方面发挥重要作用，提供对该问题更完善的技术解决办法，评估已有影响和调查潜在影响，公布观察到的关于海上倾弃化学弹药所生废物案例的资料，并监测已进行的海上倾弃化学弹药所生废物清理活动对海洋环境的潜在影响。与会者再次强调，应建立除渔民之外其他利益攸方对已观察到的案例进行报告的机制。
5. 与会者还强调指出，已开发了整治相关技术，并已开展一个小规模整治活动，尤其是相关行业在加拿大东部(新斯科舍省)、美国东部和日本，以及波罗的海开展的水下经济活动中。然而，由于财政和政治方面的限制，暂时仍无法综合整治全世界海上倾弃化学弹药所生废物。与会者还指出，在一些特定的情况下，全面整治海上倾弃化学弹药所生废物可能对环境、人的健康、安全和保安造成不利影响。
6. 所有与会者还确认，联合国大会第 65/149 号决议吁请更多地开展合作，并自愿分享有关信息，提高对该问题的认识，这对环境保护整个过程至关重要。与会者还强调，该决议应能促进专门收集海上倾弃化学弹药所生废物、及其对环境影响和最终对人的健康、安全和安保影响的信息。与会者还强调指出，应提交联合国会员国、相关区域和国际组织以及相关行业对这些问题的意见。为此，与会者拟定了一个报告模式，有利于 2013 年向联合国秘书长提交数据、信息和意见。该模式载于本总结的附录。
7. 这次讲习班有助于推动有效执行大会第 65/149 号决议。

附录

根据大会题为“为评估海上倾弃化学弹药所生废物的环境影响和提高对此种影响的认识而采取合作措施”第 65/149 号决议提交报告的模式

在立陶宛倡议下，大会第六十五届会议协商一致通过了题为“为评估海上倾弃化学弹药所生废物的环境影响和提高对此种影响的认识而采取合作措施”的决议。其中大会请秘书长就海上倾弃化学弹药所生废物的环境影响问题征求联合国会员国及相关区域和国际组织的意见。本文件旨在便利会员国及相关国际和组织简明扼要地提交资料。

贵国所在地区的实际情况

- 贵国或其相关行业是否有受海上倾弃化学弹药所生废物影响的风险？
- 贵国科学界是否研究这种废物对环境的影响？这些科学研究的结论和结果是什么？
- 贵国相关行业是否在实施经济项目中因这种废物可能面临各种障碍？如何处理这个问题？

各种事故的应对措施

- 贵国政府是否在应对与这种废物有关的各种事故的经验？
- 贵国政府是否制定相关的行动计划和必要的的能力，以应对与这种废物有关的事故？

提高公众意识

- 贵国政府/组织是否向公民、民间社会和相关行业提供关于该废物的信息，以防止可能发生的各种事故？
- 贵国政府/组织如何提高公众对该问题的认识？

国际合作

- 贵国政府是否分享提高公众对该问题认识以及防止在渔业、航运和其他行业活动或其他类型与该废物有关的事故的最佳做法？
- 贵国政府是否与其他国家及区域和国际组织在该废物问题上进行合作？
- 什么是分享与这种废物造成的环境影响有关的经验，以及交流最新科学发现和所有其他相关资料和信息的最佳方式？